

# CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

## 綜合權益變動表

for the year ended 31 December 2006

截至二零零六年十二月三十一日止年度

(Expressed in Hong Kong dollars)

(以港幣列示)

		Total equity attributable to: 應佔總權益：		
	Note 附註	Equity holders of the company 股東權益 \$'000 千元	Minority interests 少數股東權益 \$'000 千元	Total 總額 \$'000 千元
<b>Balance at 1 January 2006</b>	於二零零六年一月一日 之結餘	<b>2,507,158</b>	<b>916,087</b>	<b>3,423,245</b>
Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong	換算香港以外地區附屬公司財務報表的匯兌差額	38(a) 40,861	37,794	78,655
Net changes in fair value of available-for-sale securities, net of deferred tax	可供出售證券投資公平值變動淨額，減遞延稅項	38(a) 586,440	265,141	851,581
Net income recognised directly in equity	直接確認於權益之淨收入	627,301	302,935	930,236
Profit for the year	本年度溢利	38(a) 510,765	147,576	658,341
Total recognised income for the year	本年度確認之總收入	1,138,066	450,511	1,588,577
Capital contributions made to a subsidiary	向一間附屬公司注入資本	—	37,724	37,724
Movements in equity arising from capital transactions with equity holders:	與股東進行股本交易而產生之權益變動：			
— Shares issued under a placing and subscription agreement	— 根據配售及認購協議發行之股份	37 3,187	—	3,187
— Shares issued under share option scheme	— 根據認股權計劃發行之股份	37 302	—	302
— Net share premium received	— 已收取之股份溢價淨值	38(a) 529,705	—	529,705
Equity settled share-based transactions	股本償付之股份為本交易	38(a) (99)	—	(99)
<b>Balance at 31 December 2006</b>	於二零零六年十二月三十一日之結餘	<b>4,178,319</b>	<b>1,404,322</b>	<b>5,582,641</b>

# CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (Continued)

## 綜合權益變動表 (續)

for the year ended 31 December 2006

截至二零零六年十二月三十一日止年度

(Expressed in Hong Kong dollars)

(以港幣列示)

	Note 附註	Total equity attributable to: 應佔總權益：		Total 總額 \$'000 千元	
		Equity holders of the company 股東權益 \$'000 千元	Minority interests 少數股東權益 \$'000 千元		
<b>Balance at 1 January 2005</b> as previously reported as equity holder's interest		於二零零五年一月一日 之結餘 以往所列報之 股東權益	2,642,460	—	2,642,460
<b>Balance at 1 January 2005</b> as previously presented separately as minority interests		於二零零五年一月一日 之結餘 以往所列報之少數 股東權益	—	780,847	780,847
Prior period adjustment arising from change in accounting policy under HKAS 39		因採納香港會計準則 第39號而更改會計政 策所引致之前期調整	(136,290)	(136,017)	(272,307)
<b>Balance at 1 January 2005,</b> as restated		於二零零五年一月一日 之結餘， 重列	2,506,170	644,830	3,151,000
Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong	38(a)	換算香港以外地區 附屬公司財務報告 的匯兌差額	17,953	12,634	30,587
Net changes in fair value of available-for-sale securities, net of deferred tax	38(a)	可供出售證券投資 公平值變動淨額， 減遞延稅項	390,938	369,761	760,699
Net income recognised directly in equity		直接確認於權益之 淨收入	408,891	382,395	791,286
Loss for the year	38(a)	本年度虧損	(433,763)	(161,590)	(595,353)
Total recognised (loss)/income for the year		本年度確認之 總(虧損)/收入	(24,872)	220,805	195,933
Capital contributions made to a subsidiary		向一間附屬公司 注入資本	—	50,452	50,452
Movements in equity arising from capital transactions with equity holders:		與股東進行股本 交易而產生之 權益變動：			
— Shares issued under share option scheme	37	— 根據認股權計劃 發行之股份	239	—	239
— Net share premium received	38(a)	— 已收取之股份 溢價淨值	4,992	—	4,992
Equity settled share-based transactions	38(a)	股本償付之股份 為本交易	20,629	—	20,629
<b>Balance at 31 December 2005</b>		於二零零五年 十二月三十一日 之結餘	2,507,158	916,087	3,423,245

The notes on pages 114 to 218 form part of these financial statements.

第114至218頁的賬項附註屬本財務報表的一部分。